

Službeni list

Europske unije

C 259



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 58.

7. kolovoza 2015.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2015/C 259/01	Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) — Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi ⁽¹⁾	1
2015/C 259/02	Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) — Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi ⁽²⁾	8

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2015/C 259/03	Informacije koje su države članice priopćile u vezi s državnim potporom koja se dodjeljuje u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 800/2008 o ocjenjivanju nekih kategorija potpora usklađenima sa zajedničkim tržištem u primjeni članaka 87. i 88. Ugovora o EZ-u (Opća uredba o skupnom izuzeću) ⁽¹⁾	13
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

⁽²⁾ Tekst značajan za EGP, osim za proizvode na koje se odnosi Prilog I. Ugovora

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)**Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi**

(Tekst značajan za EGP)

(2015/C 259/01)

Datum donošenja odluke	30.06.2015	
Broj potpore	SA.34676 (2015/NN)	
Država članica	Nizozemska	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Harlingen/Ludinga	
Pravna osnova	—	
Vrsta mjere	Jednokratna potpora	Ludinga Vastgoed VG
Cilj	—	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	—	
Intenzitet potpore	Mjera ne predstavlja potporu	
Trajanje (razdoblje)	—	
Gospodarski sektori	Gradnja zgrada	

Naziv i adresa davatelja potpore	Municipality of Harlingen Noorderhaven 86, Harlingen
Ostale informacije	—

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	24.06.2015	
Broj potpore	SA.34992 (2012/NN)	
Država članica	Finska	
Regija	POHJANMAA	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Individual aid to Vaskiluodon Voima Oy for a forest chips gasification plant	
Pravna osnova	Valtioneuvoston asetus energiatuen myöntämisen yleisistä ehdoista (1313/2007) Valtionavustuslaki (688/2001)	
Vrsta mjere	Pojedinačna potpora	Vaskiluodon Voima Oy
Cilj	Zaštita okoliša	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 10,778 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	37,4 %	
Trajanje (razdoblje)	Od 30.11.2011	
Gospodarski sektori	OPSKRBA ELEKTRIČNOM ENERGIJOM; PLINOM; PAROM I KLIMATIZACIJA	
Naziv i adresa davatelja potpore	Ministry of Employment and Economy PL 32, 00023 Valtioneuvosto, Finland	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	26.06.2015	
Broj potpore	SA.38092 (2014/NN)	

Država članica	Belgija	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	steunregeling „stichting voor duurzame visserijontwikkeling”	
Pravna osnova	<p>Artikel 275/4 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 (hierna WIB92), ingevoegd bij De oorspronkelijke nationale rechtsgrond van de steunregeling was de Programmawet van 24 december 2002, met name de artikelen 387-388. Dit artikel 387 werd bij de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact ingevoegd in art. 275/4, § 1 WIB 92 (zie artikel 107) en vervolgens opgeheven (zie art. 112). Artikel 275/4, § 2 WIB92 stemt overeen met artikel 388 van de Programmawet van 24 december 2002, dat niet werd opgeheven.</p> <p>De wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact werd gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 30 december 2005.</p>	
Vrsta mjere	Jednokratna potpora	—
Cilj	Zajedničke aktivnosti u sektoru ribarstva i akvakulture (čl. 17. Ur. (EZ) br. 736/2008)	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva, Ostalo	
Proračun	<p>Ukupni proračun: EUR 14 (u milijunima)</p> <p>Godišnji proračun: EUR 2 (u milijunima)</p>	
Intenzitet potpore	100 %	
Trajanje (razdoblje)	01.09.2014 – 31.12.2020	
Gospodarski sektori	Ribarstvo	
Naziv i adresa davatelja potpore	Stichting voor duurzame visserijontwikkeling vzw wandelaarkaai 4 – B 8400 Oostende	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	29.04.2015	
Broj potpore	SA.39403 (2014/N)	
Država članica	Nizozemska	
Regija	OVERIG GRONINGEN	—

Naziv (i/ili ime korisnika)	Voorgenomen investering voor herinrichting Haven Lauwersoog	
Pravna osnova	<ul style="list-style-type: none"> — Kaderverordening subsidies provincie Groningen 1998 — Uitvoeringsprogramma gemeente De Marne „Ontwikkeling Lauwersoog en Ulrum als drop van de toekomst” — Randvoorwaarden subsidieverlening Actieprogramma werk, Energie en Leefbaarheid 	
Vrsta mjere	Jednokratna potpora	Exploitatiemaatschappij Havencomplex Lauwersoog BV
Cilj	Regionalni razvoj, Zaštita okoliša, Zapošljavanje	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 3,3 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	Mjera ne predstavlja potporu	
Trajanje (razdoblje)	—	
Gospodarski sektori	Ostale prateće djelatnosti u prijevozu, Iznajmljivanje i upravljanje vlastitim nekretninama ili nekretninama uzetim u zakup (leasing)	
Naziv i adresa davatelja potpore	Provincie Groningen Martinikerhof 12, 9712 JG Groningen, NL	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	19.06.2015	
Broj potpore	SA.39542 (2014/N)	
Država članica	Italija	
Regija	PUGLIA	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Dragaggio e Cassa di colmata nel Porto di Taranto	
Pravna osnova	PON FESR Reti e Mobilità 2007-2013, Decreto Ministeriale n. 468/2001, Delibera Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica – CIPE n. 87/2012	
Vrsta mjere	Jednokratna potpora	Autorità Portuale di Taranto
Cilj	Sektorski razvoj	

Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva
Proračun	Ukupni proračun: EUR 44,8414 (u milijunima)
Intenzitet potpore	54 %
Trajanje (razdoblje)	—
Gospodarski sektori	Pomorski i obalni prijevoz robe
Naziv i adresa davatelja potpore	Autorità di Gestione del PON FESR Reti e Mobilità 2007-2013 Via Nomentana, 2
Ostale informacije	—

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	24.06.15	
Broj potpore	SA.40616 (2015/N)	
Država članica	Finska	
Regija	SUOMI/FINLAND	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Russian import ban on fishery products from the EU	
Pravna osnova	Act on state aid (688/2001) Second amended budget for the Finnish state for 2014 (Guaranteeing preconditions for agriculture, heading 30.10.44)	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Prirodne katastrofe ili izvanredni događaji	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 0,6 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 0,6 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	100 %	
Trajanje (razdoblje)	01.01.2014 – 31.12.2016	
Gospodarski sektori	Prerada i konzerviranje riba; rakova i školjki	

Naziv i adresa davatelja potpore	Ministry of Agriculture and Forestry Hallituskatu 3 A, 00023 Valtioneuvosto, Finland
Ostale informacije	—

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	15.07.2015	
Broj potpore	SA.40885 (2015/N)	
Država članica	Španjolska	
Regija	VIZCAYA	Miješano
Naziv (i/ili ime korisnika)	Deducción fiscal para producciones cinematográficas y audiovisuales en la provincia de Vizcaya	
Pravna osnova	Disposición adicional decimoquinta de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades; Norma Foral 3/2015, de 2 de marzo, de modificación de diversas Normas Forales en materia tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia; Disposición adicional novena (nueva) del Reglamento del Impuesto sobre Sociedades, aprobado por medio de Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 203/2013, de 23 de diciembre	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Kultura	
Oblik potpore	Fiskalna mjera	
Proračun	Godišnji proračun: EUR 0,8 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	30 %	
Trajanje (razdoblje)	do 01.01.2020	
Gospodarski sektori	Proizvodnja filmova; videofilmova i televizijskog programa	
Naziv i adresa davatelja potpore	Diputación Foral de Bizkaia Capuchinos de Basurto 2 Bilbao 48013 España	

Ostale informacije	—
--------------------	---

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	02.07.2015	
Broj potpore	SA.42083 (2015/N)	
Država članica	Irska	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	7th prolongation of the Credit Union Resolution Scheme H2 2015	
Pravna osnova	Central Bank and Credit Institutions (Resolution) Act 2011	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Sredstvo za otklanjanje znatnog poremećaja u gospodarstvu	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva, Jamstvo	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 500 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 500 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	—	
Trajanje (razdoblje)	do 31.12.2015	
Gospodarski sektori	FINANCIJSKE DJELATNOSTI I DJELATNOSTI OSIGURANJA	
Naziv i adresa davatelja potpore	Minister for Finance Government Buildings, Upper Merrion Street, Dublin 2	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)

Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi

(Tekst značajan za EGP, osim za proizvode na koje se odnosi Prilog I. Ugovora)

(2015/C 259/02)

Datum donošenja odluke	09.06.2015	
Broj potpore	SA.40037 (2015/N)	
Država članica	Belgija	
Regija	VLAAMS GEWEST	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Methode garantieberekening	
Pravna osnova	Besluit van de Vlaamse Regering houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds Besluit van de Vlaamse Regering betreffende steun aan de investeringen en aan de overname in de landbouw Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 1996 houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Ulaganje u poljoprivredna gospodarstva	
Oblik potpore	Jamstvo	
Proračun	—	
Intenzitet potpore	Mjera ne predstavlja potporu	
Trajanje (razdoblje)	do 31.12.2020	
Gospodarski sektori	POLJOPRIVREDA; ŠUMARSTVO I RIBARSTVO	
Naziv i adresa davatelja potpore	Vlaams Landbouwinvesteringsfonds Koning Albert II Laan 35 bus 41 1030 Brussel	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	05.05.2015
Broj potpore	SA.40181 (2015/NN)

Država članica	Češka	
Regija	Czech Republic	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Prevence šíření virových a bakteriálních chorob chmele	
Pravna osnova	1) Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, v platném znění 2) Zákon č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změnách některých souvisejících zákonů, v platném znění 3) Vyhláška č. 332/2006 Sb., o množitelských porostech a rozmnožovacím materiálu chmele, révy, ovocných rodů a druhů a okrasných druhů a jeho uvádění do oběhu, v platném znění 4) Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství (dotační program 3.h.)	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Ulaganje u poljoprivredna gospodarstva	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: CZK 90 (u milijunima) Godišnji proračun: CZK 15 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	50 %	
Trajanje (razdoblje)	01.01.2015 – 31.12.2020	
Gospodarski sektori	Uzgoj ostalih višegodišnjih usjeva	
Naziv i adresa davatelja potpore	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, 117 05 Praha 1	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	05.05.2015	
Broj potpore	SA.40333 (2015/NN)	
Država članica	Češka	
Regija	Czech Republic	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Náhrada škody způsobené chorobami zvířat nebo škůdci rostlin	

Pravna osnova	— Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů ve znění pozdějších předpisů (§ 67 a 68) — Zákon č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změnách některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (§ 76)	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Potpore za troškove sprečavanja i iskorjenjivanja bolesti životinja i nametnika bilja i potpora za uklanjanje štete nastale zbog bolesti životinja i nametnika bilja	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: CZK 1 200 (u milijunima) Godišnji proračun: CZK 200 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	100 %	
Trajanje (razdoblje)	01.01.2015 – 31.12.2020	
Gospodarski sektori	Biljna i stočarska proizvodnja; lovstvo i uslužne djelatnosti povezane s njima	
Naziv i adresa davatelja potpore	Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský Hroznová 63/2, 650 06 Brno, Česká republika Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, 117 05 Praha 1, Česká republika	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	19.06.2015	
Broj potpore	SA.40672 (2015/N)	
Država članica	Litva	
Regija	Lithuania	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Žalos atlyginimas už vilkų ūkiniams gyvūnams padarytą žalą (jei buvo taikytos prevencinės apsaugos priemonės) ir strumbrų padarytą žalą	
Pravna osnova	Lietuvos Respublikos medžioklės įstatymas Nr. IX-966; Įsakymo projektas „Dėl Medžiojamųjų gyvūnų padarytos žalos žemės ūkio pasėliams, ūkiniams gyvūnams ir miškui apskaičiavimo metodikos patvirtinimo“ (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro ir Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2002 m. rugsėjo 23 d. įsakymo Nr. 486/359 redakcija).	

Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Potpore za nadoknadu štete koju su prouzročile zaštićene životinje	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 6,95 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 1,158 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	100 %	
Trajanje (razdoblje)	do 31.12.2020	
Gospodarski sektori	Biljna i stočarska proizvodnja; lovstvo i uslužne djelatnosti povezane s njima	
Naziv i adresa davatelja potpore	Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija A. Jakšto 4/9 Vilnius, LT-01105	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	29.06.2015	
Broj potpore	SA.41334 (2015/N)	
Država članica	Nizozemska	
Regija	NOORD-BRABANT	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Subsidiereregeling urgentiegebieden Noord-Brabant, paragraaf bedrijfsbeëindiging	
Pravna osnova	Algemene wet bestuursrecht, titel 4.2 Provinciewet Algemene Subsidieverordening Noord-Brabant Subsidiereregeling urgentiegebieden Noord-Brabant (paragraaf 3)	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	potpore za zatvaranje	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 15 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 3,75 (u milijunima)	

Intenzitet potpore	100 %
Trajanje (razdoblje)	01.09.2015 – 31.12.2018
Gospodarski sektori	Uzgoj stoke; peradi i ostalih životinja
Naziv i adresa davatelja potpore	Provincie Noord-Brabant Postbus 90151, 5200 MC `s-Hertogenbosch
Ostale informacije	—

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Informacije koje su države članice priopćile u vezi s državnim potporom koja se dodjeljuje u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 800/2008 o ocjenjivanju nekih kategorija potpora usklađenima sa zajedničkim tržištem u primjeni članka 87. i 88. Ugovora o EZ-u (Opća uredba o skupnom izuzeću)

(Tekst značajan za EGP)

(2015/C 259/03)

Broj potpore	SA.33235 (2011/X)
Država članica	Italija
Referentni broj države članice	
Naziv regije (NUTS)	—
Tijelo koje dodjeljuje potporu	Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – MIUR Piazzale J.F. Kennedy, 20 – 00144 ROMA www.miur.it
Naziv mjere potpore	Aiuto a favore della ricerca industriale e precompetitiva e misure di formazione generale
Nacionalna pravna osnova (referenca na mjerodavnu nacionalnu službenu publikaciju)	Decreto ministeriale di applicazione del Decreto legislativo 27 luglio 1999, n. 297 „Riordino della disciplina e snellimento delle procedure per il sostegno della ricerca scientifica e tecnologica, per la diffusione delle tecnologie, per la mobilità dei ricercatori”
Vrsta mjere	Program
Nadopuna postojeće mjere potpore	
Trajanje	Od 24.06.2011
Predmetni gospodarski sektor(i)	Svi gospodarski sektori koji imaju pravo na potporu
Vrsta korisnika	Mala i srednja poduzeća, veliko poduzeće
Godišnji ukupni iznos proračuna planiran u programu	EUR 39,5 (u milijunima)
Za jamstva	—

Instrument potpore (čl. 5.)	Neposredna bespovratna sredstva	
Uputa na odluku Komisije	—	
Ako je sufinancirana iz fondova Zajednice		
Ciljevi	Maksimalni intenzitet potpore u % ili maksimalni iznos potpore u nacionalnoj valuti	Bonusi za MSP-ove u %
Opce usavršavanje (cl. 38. st. 2.)	70 %	20 %

Mrežna poveznica na cjeloviti tekst mjere potpore

http://www.miur.it/0006Menu_C/0012Docume/0098Normat/0070Riordi_cf3.htm

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR